



# 文大校訊

CHINESE CULTURE UNIVERSITY INFORMATION ON CAMPUS

299

中華民國九十三年三月二十二日 星期一

華岡超媒體  
Hypermedia

發行人/張鏡湖 社長/李天任 顧問/劉勝墩、唐彥博、范守文

主編/鄭宜峯 副主編/林子詩 美編/華岡印刷廠

網址/http://epaper.pccu.edu.tw 電郵/editor@staff.pccu.edu.tw

地址/台北市陽明山華岡路 55 號 電話/(02)28610511 轉 407、788

## 內頁新聞提要

- 英文廣場：張介英的譯度空間 英語能力獎學金 2
- 戲劇系展英語娃娃改編自真人真事 3
- 留學、就業座談次表 3
- 大傳系啦啦隊草屯商工秀技藝 4
- 24日環保觀念推動及宣導活動 4

## 全國大專院校運動會文大囊括 52 面獎牌 成績亮眼 文大榮獲男子甲組第 4 名、女子甲組第 5 名 總計獲得 8 金 9 銀 8 銅

【文/賴秀玲】93 年全國大專院校運動會經過 5 天以來如火如荼的激烈競賽後，於 9 日下午在眾校選手互道珍重祝福聲中圓滿落幕。而素有「體育選手養成學校」之稱的文大，雖然在天候不佳的狀況下，成績依舊耀眼，一舉囊括 52 面獎牌，其中金牌就有 8 面之多，成為大會中出盡風頭的學校之一。

此次大會的競賽項目共有 11 項，包括桌球、硬網、軟網、游泳、足球、手球、田徑、柔道、跆拳道、保齡球與射箭等，在來自全國 164 所大專院校選手的相互較勁下，文大順利脫穎而出。雖然連日以來寒風刺骨、細雨綿綿，卻怎麼也抵擋不住文大諸位體育英豪的氣勢。文大在團體賽及個人賽中均有所斬獲，不僅囊括 52 面獎牌，在大會總

錦標上，亦獲得男子甲組第 4 名與女子甲組第 5 名的佳績，總計獲得 8 面金牌、9 面銀牌與 8 面銅牌等大小獎項。其中在柔道、跆拳道、與保齡球等 3 個項目表現尤其亮眼，獲獎人數之多，更是一大收穫。而在晉級前 8 強的項目表現上，文大更一舉拿下 47 項之多，大有獨占鰲頭之勢。

獲獎名單如下：金牌部分計有，男子甲組柔道第 7 級陳俊樺、女子甲組柔道第 6 級莊秋香、第 5 級劉書韻、男子甲組跆拳道輕量級宋玉麒、女子甲組跆拳道量級楊淑君、女子甲組游泳 200 公尺混合式林季嫻、男子甲組與女子甲組桌球團體賽冠軍兩項；銀牌部分計有，女子甲組游泳 400 公尺混合式與 200 公尺蝶式雙料亞軍林季嫻、女子甲組射

箭個人對抗賽陳麗如、男子甲組、女子甲組跆拳道中乙級江原豪、張婉真、男子甲組跆拳道中量級項俊華、男子甲組保齡球個人賽林宜謙與男子甲組保齡球團體賽亞軍等；銅牌部分計有：男子甲組網球單打賽鄭為仁、男子甲組柔道第 2 級簡伯承、男子乙組第 6 級柳瑞軒、女子甲組第 4 級陳雅琪、男子甲組田徑 100 公尺蔡孟霖、男子甲組跆拳道量級陳志明、女子甲組保齡球個人賽王雅婷。

面對如此傲人的佳績，文大的諸位體育好手們則表示，由於比賽時間緊湊，幾天下來難免身心勞累。但是他們會秉持運動家的風範與精神，勝不驕敗不餒，繼續為儲備自己的能力，在未來的每一場比賽中展現更精進的自己。

## 第 39 屆華岡青年頒獎典禮 親友蒞臨共享榮耀

【文/陳淑鈴、李桂媚】第 39 屆華岡青年頒獎典禮 10 日假曉峰紀念館國際會議廳舉行。各受獎人的親友、家人等也受邀前來，共享華岡青年的榮譽與驕傲。會場上除頒發華岡青年中英文當選證書乙紙外，得獎人同時還有獎學金壹萬元整並記大功 1 次。

第 39 屆華岡青年頒獎典禮，洋溢著溫馨、感恩和愉快的心情。在校方精心安排的流程下，華岡青年受獎人與家人參觀華岡博物館，並於大成館興中堂舉行師生交流茶敘，以及與師長合影留念。而當選本屆華岡青年的舞蹈四劉偉義與陳倩倩除了接受頒獎外，更帶來了一段舞蹈表演，為頒獎典禮增添了不少活力。

頒獎典禮揭幕時，校長李天任首先表達對前來觀禮家長的歡迎之意，以及恭賀華岡青年。他表示，受獎的華岡青年是發揚五全人才理念最好的種子。他同時也肯定青年學子富有青春的氣息以及傑出的事蹟。他認為，年輕一代的華岡青年，將來在社會上一定會有一番作為。透過五全的理念培養道地的文化人，放諸四海為社會所用，在地球村的時代為世界所用。他強調文大今日以受獎同學為榮，畢業後受獎同學也將會以文大為榮。

在分享溫馨的頒獎典禮同時，各華岡青年在親友的參與下滿懷感恩的心情。國術四王木暉與從彰化家鄉趕來參加典禮的家人，一同分享頒獎典禮的喜悅。他的祖母、大伯以及四位姑姑都相偕參加這個值得紀念的典禮。王木暉說，來自家鄉的家人，平日較少參加大會場的典禮活動，這天特別北上參加；由於適逢插秧播種的日子，在家鄉忙著農事的父母不克出席，但仍喜見這份可貴的殊榮。

大氣四張怡蕙則與母親一同出席盛會，看著女兒溫馨笑容的張媽媽，感謝校方的肯定，並認為獲得這份榮耀是相當珍貴的。張怡蕙是一位貼心的小孩，南港任立渝氣象工作室打工的她，每天 5 點多就要起床，但從未讓母親擔心過。

來自馬來西亞的劉偉義表示，當選華岡青年是莫大的殊榮，他一直希望自己能帶動藝術的成長，因此不斷的學習與嘗試。劉偉義



華岡青年當選人與家人一起參觀文大校園，除讓家人共享榮耀外，也感謝家人師長的培育之恩。

更於去年 9 月創立「Compages Coyote 舞蹈劇場」，期許能藉此建立校園藝術風。他也認為，華岡衍生了他現在種種的特質，因此他也希望華岡能因自己更俱風采。

舞蹈四的陳倩倩則提到，華岡給予了她自由探索、體驗、成長、自信發揮的空間，能夠當選華岡青年，她心中充滿了感激；她要感謝身邊的每一個人，因為如果没有曾經的種種，她也不會擁有現在的機會與經驗。

文藝四的陳芝凡表示，自己去年就曾參與華岡青年選拔幕後工作，今年有機會參選並獲選，她要感謝課外活動組的推薦與家人、朋友的鼓勵。她也提到，今年的表揚活動比去年更盛大隆重，增加了華岡青年運動會繞場、製作活動光碟等，讓她更加感受到當選的光榮。

文藝四的林秀儀則說，她一直秉持著「我相信我可以，我就一定能做到！」的座右銘面對各項挑戰，畢業前夕獲頒華岡青年當選證書，讓她的大學生活又多加了一個美好回憶。林秀儀除了高興自己的當選外，她更要將這份喜悅與大家分享。

政治三的侯俊傑提到，自己是職校畢業生，能考上文大政治系，進而雙主修社福系、修習教育學程、擔任誼議社社長，已至於如今當選華岡青年，他覺得充滿了運氣與福氣，他很感謝生命中曾出現的多位貴人，讓他能不斷成長與進步。

畜產四的林薇微笑的說，很高興也很榮幸當選華岡青年，一連串的選拔過程與表揚活動都令她深刻感受到學校的用心，能與師長、親友共享這份榮耀也讓她備感溫馨。

機械四的李秀娟表示，參與華岡青年的競選，讓她回顧了大一到大三的學習過程，同時對自己各方面的能力進行一番全方位的思索，訂立了自我的期許。能在這次選拔中突破自我，經歷成長，是她參與此活動最大的收穫。

資管四的陳盈秀說，參選華岡青年讓她發現自己並肯定自我，藉由資料的準備，她發現大學生活有無數難忘的回憶，更發現她身邊有許多關心她的師長、同學。對她而言，這些參選過程中所得到的體驗都是最珍貴的成長。

# 譯度空間 深入報導 專業口譯員張介英說給你聽

## 張介英透漏口譯月收入至少有 10 萬 耗神且壓力大 但卻非常具有挑戰性

【文 / 黃鑫民】英文好的人本身即佔有很大的優勢，未來的出路選擇更是寬廣。英文系學會為了幫助英文人了解未來的生涯方向，特地邀請張介英老師，介紹口譯行業及提升聽說能力技巧。而究竟如何才能成爲一名專業的口譯員？競爭有多激烈？當個口譯員又會發生什麼糗事？輔大翻譯所口譯組榜首的張介英說給你聽！

張介英表示一個口譯員必須要「樣樣通」！所謂的「樣樣通」是指必須廣泛涉獵不同領域的「常識」，商業類、經濟類、電腦類，甚至法律類的常識不可不知。他強烈建議英文系的同學在大學時可多去選修或旁聽相關科系的課，雖然無法與專業科系同學相比，但其中的基本常識一定會有概念，否則連翻譯的內容都聽不懂，要怎麼融會貫通翻成另一種語言？

張介英說他有一位朋友英語底子不錯，但因為喜歡設計而進行銷企畫，有一次老闆需要團隊中的人代表向外國客戶解釋企劃案，其他人都逃之夭夭，唯獨他的朋友敢接下重任，從此老闆可特別器重他！所以即使沒辦法成爲專業口譯員，在社會中仍有很多因緣際會，可以一展長才！

口譯有多種形式，最具挑戰性的非「同步翻譯」莫屬。舉英翻中來說，口譯員將外國人所說的英文，馬上翻譯成中文，在說中文的同時，又必須注意外國人所說的英文。換句話說，你會聽到自己說中文的聲音，同時又會聽到外國人說英文的聲音，此時腦中還要想該怎麼翻譯，難度非常之高！張介英說想要成爲「分神多工」的專業口譯員，最好經歷研究所 2 年的正規訓練！目前口譯界 3 大勢力分別爲輔大、師大及 Monterey Institute of International Studies，同學們可朝這些方向作參考，未來的職場也不必侷限在台灣，可放眼國際，像大陸市場正需翻譯人才！

人人都說口譯員薪資優渥，這是真的嗎？張介英不打自招地說：「的確！」可是壓力也非常大！有次他替一位義大利客戶做逐步

翻譯（即講完一段話或一句話後，再做口譯），有非常重的義大利腔，實在很難聽得懂他在講什麼，還好看他的嘴型還看得出來！談起研究所畢業的第一年和第二年，是最難熬的時刻。因爲剛畢業也就是所謂的菜鳥，接 case 的機會自然很少，所以當時他的主要收入來自筆譯工作。隨著口碑的建立，到了第 3 年口譯工作的收入才穩定下來。他偷偷地透漏，第 3 年時，他穩定的口譯月收入，「至少」有 10 萬，可是他強調這是第 3 年才累積起來的。如果你接了 10 場 case 卻搞砸了 7、8 場，你在口譯圈也不用混了！各種 case 的上班時間也不同，有些會議可能從早上 8 點開到晚上 8 點，而且連續 1 個星期，這時口譯員就得連續待命 1 星期。不僅非常耗神，壓力也是非常大，所以口譯員也常常是「過勞早死」的一群！有些人不喜歡等電話接 case 的生活，或者不適應翻譯工作的龐大壓力，則轉換跑道過朝九晚五的安穩生活。如此龐大的壓力如何抒發？張介英說一個月接 2、3 個 case，剩下沒上班的時間，就到處旅遊到處玩、享受餐廳美食、做自己想做的事，像有一次他就去歐洲渡假 3 個月，完全放鬆心情！他強調「休閒」對口譯員真的很重要，龐大的壓力就是由休閒生活中紓解，賺那麼多錢就是要善待自己！

講座不僅僅是講座，張介英馬上讓同學體驗當口譯員的感覺！現場徵求自願者上台一邊唸九九乘法，一邊聽他所講的中文故事，開始之前則先公佈故事主題是算命，結束之後上台者必須用中文重述故事內容，短短 2 分鐘的故事，上台試驗的英國語文研究所陳聿潔同學說，一開始時還能掌握故事內容，可是唸到 31 得 3 的時候，已經不知所云了，只聽到故事結尾是說天助自助者！由此可見「分神多功」的確非常難！何況這還只是用中文重述中文！另一位上台試驗者英文 3A 范德政，則是跟述張介英所講的中文故事，雖然有幾句無法跟上，大致上表現還不錯！范同學說特別是故事中的數字得特別留意，

有些漏掉的字則用同義詞替代，只要集中注意力還不成問題！張介英則表示非常好，能夠用同義詞表示了解內容，能融會貫通！最後一項試驗則是張介英說完英文故事後，同學用英語重述故事，這是考驗大家作筆記的功力，因爲有些時候自己挑重點字快速寫下，事後卻忘了爲什麼要寫這個字！研究所還有開如何做筆記的課程呢！

因爲時間有限，張介英說話的速度可說是非常快！到了互動問答時間，參與講座的同學紛紛提出問題，有些甚至涉及個人隱私，不過張介英也直言不諱！

# 中文系皮述民教授開「紅樓夢導讀」課程 搶修人數達 180 人

【文 / 李桂媚】設有 12 個學院的文大是一所綜合大學，其開設的課程涵蓋各領域，提供同學多元的選擇。問及同學最想修什麼課，有些同學說是電腦方面的課程，有些同學回答是第三外語，不少同學則認爲只要好過就好。以本學期來說，文大最熱門的課程是中文學系皮述民教授開設的「紅樓夢導讀」、財金系梁榮輝主任開設的「財經講座」，以及資傳系劉柏立助理教授開設的「網路資訊政策」。

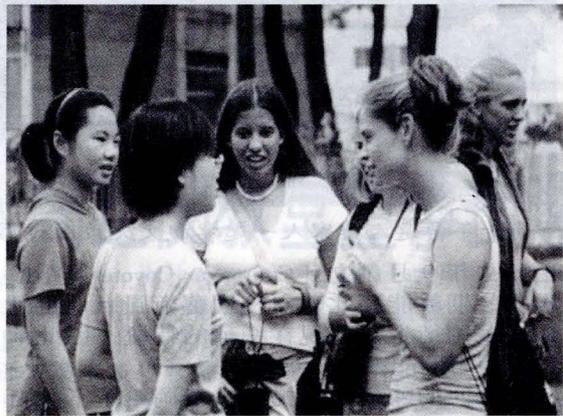
名列熱門課程第 1 名的是「紅樓夢導讀」，共計 180 名同學選修，選修該課程的文藝系 3 年級賴漢祥表示，紅樓夢是中國古典名著，寫作技巧與內容都極爲精采，相當值得研究。賴漢祥也說，皮述民教授是研究「紅學」的專家，在文學界亦享有盛名，皮教授豐富的上課內容更讓他受益良多。

熱門課程第 2 名是本學期首次開設的「財經講座」，採取專題演講的形式上課。每週都會邀請不同的財經專家來與同學分享相關資訊，吸引了 179 位同學選修。另外，此課程也與校外的「風報」合作，每場演講內容事後都刊登於報刊上。

第 3 名的「網路資訊政策」則有 175 人選修。選修此課程的印傳 3 王芯同學提到，劉柏立老師是日本電信大學資訊系統博士，可說是資訊領域的專家，而且劉老師很有親和力，上課教材也非常豐富。藉由老師重視互動的教學方式，可以讓她更了解資訊社會的發展。

此外，超過 150 人選修的課程還有觀光系的「旅館經營實務」、「餐旅經營可行性分析」，資管系的「資料庫管理」，文藝系的「現代小說張愛玲作品研究」，應數系的「經濟學」，勞動系的「管理學」，國貿系的「個體經濟學」，資傳系的「資訊社會概論」。

# 文大提供 英語能力測驗優秀、提昇英語能力獎學金 四月起辦理報名 獎金豐厚等你來挑戰！



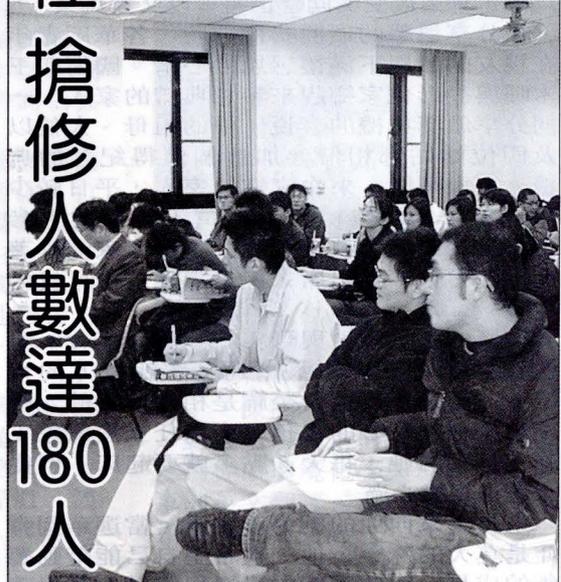
外語能力優秀獎學金今年 4 月開始辦理。

【文 / 黃鑫民】只要 TOFEL 筆試測驗成績 580 分，就有資格申請 5000 元獎學金，文大提供 80 位名額，去年卻只有一位同學申請。即使 TOFEL 成績 500 分，也有 2000 元獎學金。這麼好康的事同學一定要知道！而且連日語、法語測驗也有獎學金。

「提昇英語能力獎學金」只要是筆試成績達 500 分（電腦成績達 173 分）、TOEIC650 分、IELTS5 級、全民英檢中高級，達成其中任何一項，即可申請此獎學金，金額爲 2000 元。學務處課指組承辦這項業務的吳秀雯表示，去年提供 200 位名額，卻只有 13 位同學申請。今年 4 月開始辦理申請，各位同學務必把握機會，好好利用學校資源。

而更高額的 5000 元「英語能力測驗優秀獎

學金」也等著程度更高的同學來挑戰。TOFEL 筆試測驗成績 580 分、TOEIC870 分、全民英檢高級，只要通過其中任何一項就可申請。吳小姐說，去年提供 20 位名額卻只有 1 位同學申請，希望今年 4 月能夠把獎學金通通送給同學。但要注意的是英文系的同學申請門檻比一般人高；例如：原本成績資格 580 分提高至 600 分才能申請，原本成績資格 500 分則提高至 550 分。不僅是英文，連日語與法語也有獎學金，而且都是 5000 元，趕快上課外活動指導組的獎學金網站，看看自己符合那些獎學金申請資格！<http://db.pccu.edu.tw/cufa/cufab/B-101.asp>。吳小姐也提醒同學，申請時要攜帶各項測驗的成績單正本。若超過名額則依照申請者成績高低錄取。



課程 搶修人數達 180 人

# 戲劇系展 笑語娃娃 改編自大學教師真實故事

## 故事講述一個自閉女孩子從黑暗中走出 迎向陽光 戰勝自己的過程

【文 / 莊之淵】文大戲劇系劇展「相劇一刻」於3月15日晚上演出「笑語娃娃」一劇。由戲劇系同學所組成的「故事倉庫」演出，劇中情節改編自老師小時候的成長經歷。戲劇系同學很難想像大學教師竟然會有這樣一段特別心酸的過去，促使他們萌生將這真實案例改編成舞台劇。故事內容講述一個女孩子從小因家庭的關係而有自閉症，及她如何從黑暗中走出迎向陽光的過程。

故事的女主角阿慧因父親長年不在家，母親常常有意無意之間貶低她，造成她罹患自閉症，拒絕與人話語溝通。因而長年受到父母師長的誤解、同儕間的排擠，這段慘澹的變色青春直到她在高中時遇到一個女同學接納她成為好友，才乍現出一絲希望，但她後來又因為第三者的出現而與朋友疏遠。

直到她上大學後，恰好又遇到

好友，她為了再重拾往日友誼，她大膽說出話來，她的自閉症才漸漸轉好。故事最後又回到她小學時，老師請她上台做自我介紹，她勇敢說出，暗示為非現實的夢幻，如果她當初就選擇說出來，這十幾年的人生就不再一樣。

戲劇三的導演李軍緯表示，導演不好當，但他是一個喜歡挑戰自我的人。而且這是他的夢想，當初是他與音樂設計李建德兩人一起創作劇本，集思廣益。為了藝術需求，將真人真事改編增減許多，他很感謝演員與其人的配合賣力演出。

飾演阿慧的女主角，戲劇三的張意菁表示，這個角色因為比較特別，她並沒有如此的經歷，所以她是從相關影片中學習揣摩。從中自我發揮，而且她最近連排演兩齣戲，包含3月12日演出的「平常的一天」，讓她花了許多時間精力，演技也從中成長許

多。

飾演母親、同學、第三者，戲劇三的楊秀茹表示，演員中除了張意菁以外，都是一人分飾多角，其中她覺得母親這角色最難，還要講台語，不過這是為了與其他角色區別，她覺得排練時

間點少，如果再多一點應該會更好一點。不過即使如此，大家的表現仍然很專業用心。演出過程中最令她印深刻的是大家演學生，學猴子拿椅子出來遮住臉，同時一下遮住，一下拿開，裝鬼臉，她覺得那段很有趣。



文大戲劇系劇展「相劇一刻」於15日晚上演出「笑語娃娃」一劇。

留學講座					
編號	時間	系所	地點	主講人	題目
1	93.03.26(星期五) 10:00~12:00	法律系	大新210	蔣尚仁 林雋	英美留學經驗談
2	93.03.29(星期一) 10:00~12:00	戲劇系	大仁109	周靜家	前進歐陸-我的留學經驗
3	93.04.05(星期一) 10:00~12:00	國樂系	大忠701	蔣巽風	大陸音樂留學之準備
4	93.04.07(星期三) 15:30~17:30	景觀系	大典515	黃旗峰	加拿大留學路
5	93.04.07(星期三) 15:00~17:00	俄文系	大仁326	舒麗嘉	認識莫斯科
6	93.04.09(星期五) 10:00~12:00	建築系	大典510	吳敏勇	美加留學申請準備與留學經驗
7	93.04.21(星期二) 14:00~16:00	電機系	大義321	劉宗慶	留學深造與生涯規劃
8	93.04.22(星期四) 15:10~17:10	物理系	大義520	王孫崇	從留學生涯規劃談起-基因網路與DNA微陣技術
9	93.04.23(星期五) 15:00~17:00	地理系	大義524	薛益忠	如何申請外國學校及留學生活的準備

# 看會陽晴如何媒頭媒腦 開創美麗人生

【文 / 基督徒真善美社】現為中國廣播公司的知名電台主持人曾陽晴先生，應基督徒真善美社邀請，明日(23)將於曉峰紀念館國際會議廳舉辦一場「媒頭媒腦-媒體人如何開創美麗人生」的演講。由於免費入場，場地座位有限，先到先得，若座位滿了無法進入時，敬請見諒。歡迎文大全體師生踴躍參加，一同來發現人生的美麗。

就業講座場次表					
場次	日期/時間	地點	主講人/職稱	主題	協辦單位
1	3/22(一) 10:10~12:00	大成館興中堂	◎鄭瑞貞先生 慈濟大學客座教授	藝術生涯之路	國劇系
2	3/25(四) 10:10~12:00	大恩一樓國際會議廳	◎陳博志先生 新世紀文教基金會董事長	未定	工學院
3	3/31(三) 15:30~17:30	大典515	◎吳夏雄先生 台南縣山岳協會理事長	設計休閒以及生活哲學之平衡	景觀系
4	4/06(二) 10:10~12:00	大恩805	◎楊智為先生 勤智企管顧問有限公司首席講師	人際關係與生涯規劃	生應系
6	4/20(二) 13:00~15:00	大恩312	◎黃約信先生 泰信利達公司負責人	生涯規劃與人生經驗分享	化學系
7	4/29(四) 19:00~21:00	大義623	◎張德聰先生 空中大學副教授	生涯規劃	教育系

就業講座場次表					
場次	日期/時間	地點	主講人/職稱	主題	協辦單位
1	3/24(三) 10:00~13:00	大典308	◎曾家炎先生 台北市親職教育協會會長 ◎陳意文 東湖國中教師	當代婚姻與家庭問題分析暨生應系同學就業準備	生應系
2	3/25(四) 14:00~16:00	大新310 311	◎金昶輝先生 台灣證券交易所秘書室組長 ◎張倫銓先生 英業達(股)公司法務經理	法律人的多元出路	法律系
3	3/29(一) 13:10~15:00	大恩一樓國際會議廳	◎左俊德先生 台灣經濟研究院研究所所長	數位傳播產業科技與國家競爭力	資傳系

高普特考暨證照考試講座					
編號	時間	系所	地點	主講人	講題
2	93.03.22(星期一) 10:00~12:00	戲劇系	大仁109	翁誌聰	前進公部門文化行政機構
3	93.03.24(星期三) 15:30~17:30	景觀系	大典515	王逸群	高普特考
4	93.03.30(星期二) 13:00~15:00	化學系	大恩312	趙家鈺	化學類科高普特考暨證照考試
5	93.04.15(星期四) 15:00~17:00	勞動系	大恩504	弘瑞清	如何準備高普考試

# 文大大傳系啦啦隊草屯商工秀技藝 數度贏得喝采

## 校慶拔頭籌來大傳系士氣如虹 於草屯商工為文大做了一次成功的外交

【文/大傳系】甫於日前校慶中獲得「特優」的文大大眾傳播學系啦啦隊，11日應國立草屯高級商工職業學校邀請，於遷校新建落成典禮進行開幕式表演。啦啦隊一出場，隨即引爆現場氣氛，全校 HIGH 到最高點。由於受歡迎程度甚高，在陳水扁總統蒞臨現場致詞結束後，表演精采的啦啦隊再度被主辦單位邀請於開幕結束前再表演一次。

大眾傳播系系主任王毓莉指

出，該系今年成軍的啦啦隊自從校慶比賽拔得頭籌以來，士氣如虹。而系上在接獲國立草屯商工校長林恭煌的來函邀請後，認為這是一個讓同學再次演練操兵凝聚感情，與本校爭取榮譽的好機會，因此，在與啦啦隊商量後，同意前往演出。

表演前，司儀也為全校師生介紹中國文化大學與大眾傳播學系，讓全校師生更加了解認識。現場的草屯商工同學表示，大傳

系啦啦隊熱情活潑，表演技巧精采，4分鐘的表演，絕無冷場。表演完後，該校同學還爭相與大傳系啦啦隊員合照，留影紀念。啦啦隊隊員們也都誠摯歡迎所有同學到文大來，希望他們可以成為自己的學弟妹。

國立草屯商工位於南投縣草屯鎮，921地震時校舍傾毀，現在校舍重建，舉行新校舍落成典禮，特邀請文化大學大傳系啦啦隊前往表演。落成典禮上，陳水扁總統及教育部政務次長范巽綠也都到場祝賀。

大傳系啦啦隊成員皆為一年級同學，他們利用課餘時間練習，嘗試困難動作，在校慶運動會比賽一鳴驚人之後，有許多單位都邀請大傳系啦啦隊表演。這次，

前往南投草屯商工，大傳啦啦隊也算為學校做了一次成功的外交。

國立草屯商工校長林恭煌與特教組組長洪光強均表示，這次表演的成功證明了中國文化大學果然是名不虛傳，也非常感謝大傳系啦啦隊特地南下前來助興演出。他們希望日後有機會能夠再次邀請大傳系啦啦隊到校表演，典禮完後學校安排雞尾酒會感謝同學的辛勞，會後並參觀家長會洪會長經營的金針菇工廠，於冷凍庫中品嚐新鮮的有機菇。

大傳系啦啦隊是由大傳系委託，課外活動指導組畢玉成老師及大傳系學會會長吳俐瑤帶領，前往南投草屯商工表演。



校慶運動會拔得頭籌後，大傳系啦啦隊 11 日再赴南投草屯商工表演。

# 集 10 顆廢電池可換一張環保行動卡

## 環保觀念推動及宣導活動 24 日大恩館川堂展開

由文大總務處事務組主辦、課外活動組、生活應用科學系、雲友會、國劇系協辦、統一速邁自販(股)公司贊助的「環保觀念推動及宣導活動」，於 3 月 24 日於大恩館 2 樓川堂熱烈展開。

集 10 顆廢電池可在現場換一張環保行動卡。主辦單位總務處事務組表示，希望藉此機會讓環保觀念落實於日常生活中並達到美化環境的目的。

## 心靈廣場

### 如何做好雙主修與輔系的科系選擇

【文/心輔所賈士瑩】隨著高等教育機會的普及，每年進入大專院校就讀的人數越來越多。唸大學不再是困難的事情，擁有單一專長的大學畢業證書，也不足以保證大學畢業生可以順利謀得一份理想的工作。因此，透過選擇修輔系或雙主修，培養第二專長累積實力，是當前大學生培養未來就業優勢的重要管道之一。

如果你有心選擇輔系或雙主修，以下幾個思考的方向提醒你注意：  
蒐集相關資訊。透過各系公告，先了解本校開放申請雙主修與輔系的科系、條件、名額、考試的要求與科目。一但申請的人數過多，勢必得經過一段嚴格的篩選過程。

進行自我評估。了解自己的性向、興趣與人格特質。想想看，進入大學的這一段時間，日常生活中吸引你投入的社團活動有哪些？活動中自己曾展現了哪些特殊的能力？從小到大你的學業表現最被讚賞的是什麼？你覺得是一個怎樣的人？別人又怎樣看你？舉凡這些大學生活的種種體驗的探索，都有助於你了解自己

的性向、興趣與人格特質。除此之外，走一趟大恩館 10 樓的學輔中心，相關的測驗與輔導老師的晤談也可以幫助你做更進一步的釐清。以下建議提供您參考：  
評估自己的實力。評估一下自己的成績實力，了解符合申請標準的科系有哪些？這些科系是否符合自己的性向、興趣與人格特質？如果符合，再評估一下競爭的對手有多少，有幾成的勝算？然後做出科系選擇的初步規劃。  
評估就業市場需求。有了科系選擇的初步規劃，記得到圖書館閱讀就業資訊相關的雜誌，或透過網路進入青輔會、國民就業輔導處或網路人力銀行等，了解選修科系目前的可進入相關行業的市場需求，進一步評估自己的選擇是否與未來的就業趨勢相符。  
旁聽與最後確認。經過前述資訊蒐集、自我評估與職場需求的來回評估過程，而有了科系選擇的決定，別忘了抽控到該系實際旁聽，找機會與該系師生互動，以確認自己的選擇是否正確。  
相信經過以上深思熟慮的選擇過程，你必能選到一個如你所願的雙主修或輔系的科系。

# 沈智慧：祝福文大的未來如同楊梅的葉子，在太陽底下總是閃閃發亮

## 沈智慧立委於文大種楊梅樹期許學弟妹未來展翅揚眉

【文/蔡孟真】文大第 15 屆新聞系系友沈智慧立委，特別在 12 日植樹節當天致贈母校象徵揚眉精神的楊梅樹 100 株，期望帶給文大校園新氣象，學弟妹也能揚眉吐氣。

未來，這些楊梅樹也將交予森林系的同學代為照顧，讓在場的幾位森林系同學覺得身負重任，擔心無法擔起這個重責大任，砸了森林系招牌，因此有同學戲稱「有保固期限的！」

沈智慧表示，每年的 2 到 3 月楊梅會開花，5、6 月果實成熟。果實剛開始是由青綠色，慢慢的轉為紫紅色，象徵青年學子的青澀。在校園學習經過知識、人生各方面洗禮後，慢慢的成長茁壯。沈智慧並叮嚀同學「學習是一生的課業」，花期的結束是給果實更豐厚滋養，並不是學習的終止。離開校園是要去尋找更廣的另一片天，追逐更遠的夢想。另外，曾為華岡一份子的她，也祝福文大的未來如同楊梅的葉子，在太陽底下總是閃閃發亮。

李校長表示，今天的活動很有意義，不但能綠化環境，而且等到未來再看著這些曾是自己親手植下的樹，枝繁葉茂，也會有特別的感受。他也表示，學校也諮詢專家依環境評估，在學校各處分植這 100 楊梅樹。

王學務長也說，今天是他第一次參加植樹活動，再加上學校今天起霧，霧濛濛而涼爽的天氣下，種下這些楊梅樹讓他覺得格外新鮮，看著楊梅樹的長大就像陪著自己成長一般。楊明熙教官則表示，以前就有植樹的經驗，不過是親子的植樹活動，他說，樹的成長像在經歷人生的各個階段。

楊梅樹常綠喬木，樹幹端直，枝葉茂密，雌雄異株。每年 2 到 3 月間它們會開花，花呈黃紅色，雄株開花非常明顯，但雌株開花並不容易。雌株開花後開始結果，果實成熟時期在 5—7 月呈紅色。果實剛開始時為綠色，慢慢的成熟後會轉為紫紅色。



沈智慧立委贈 100 株楊梅樹，由文大師生一同種植。